

רפורמה

אגף בכיר בחינוך

משרד החינוך

המינהל הפדגוגי

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

מותאם

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק. מותר לכתוב משני צדי הדף במחברת הבחינה.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילים שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה!

12 17 סמל שאלון رقم النموذج שם השאלון ויחידות לימוד اسم النموذج والوحدات التعليمية הדבק כאן ↑ מדבקת שאלון الصق هنا ↑ ملصقة نموذج امتحان	18 21 מועד موعد 31 32 37 מס' תעודת זהות رقم الهوية 37 סמל ב"ס رقم المدرسة הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
--	--	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף

* التّعليمات باللغة العربيّة على ظهر الصّفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات !

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو الحديث.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

ملاحظة

يجب المحافظة على نزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة. يُسمح الكتابة على جهتي الصفحة في دفتر الامتحان.
4. للمسودة يمكن استعمال صفحات من دفتر الامتحان فقط. يُمنع نزع أو إضافة صفحات. الدفتر الذي يُسلم وهو غير كامل سيثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות

מועד הבחינה: חצב־ברק, אוגוסט 2017

מספר השאלון: 20381

ערבית

שאלון מותאם

על פי תכנית הרפורמה ללמידה משמעותית

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה

(20+40) – 60 נק'

פרק שני: דקדוק – 40 נק'

סה"כ – 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. יש לענות על השאלות בשאלון

הבחינה, במקומות המיועדים לכך

בלבד. אסור לכתוב על האזורים

שבשוליים.

2. בשאלון יש דפי טיוטה לשימושך

כטיוטה בלבד.

התعليمات في هذا التّموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

בהצלחה!

دولة إسرائيل

وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت

موעד الامتحان: حتساف-براک، آب 2017

رقم التّموذج: 20381

اللغة العربيّة

نموذج ملأءم

حسب خطة الإصلاح: التّعلّم ذي المعنى

تعليمات للممتحن

أ. مدّة الامتحان: ساعتان ونصف.

ب. مبنی التّموذج وتوزيع الدّرجات:

في هذا التّموذج فصلاّن.

الفصل الأوّل: فهم المقروء والتّعبير

(20+40) – 60 درجة

الفصل الثّاني: القواعد – 40 درجة

المجموع – 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة:

1. عليك الإجابة عن الأسئلة في نموذج

الامتحان نفسه، في الأماكن المعدّة لذلك

فقط. لا تكتب على المناطق التي في هوامش

الصّفحات.

2. في نموذج الامتحان توجد صفحات مسوّدة،

بإمكانك استعمالها كمسوّدة فقط.

نتمنّى لك النّجاح!

انتبه: أجب عن الأسئلة في نموذج الامتحان نفسه في الأماكن المعدة لذلك فقط.

لا تكتب على المناطق التي في هوامش الصفحات. في نموذج الامتحان توجد أوراق مسودة، بإمكانك استعمالها كمسودة فقط.

השאלות

פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה

(60 נקודות)

הבנת הנקרא (40 נקודות)

الأسئلة

الفصل الأول: فهم المقروء والتعبير

(60 درجة)

فهم المقروء (40 درجة)

קרא את הטקסט הבא, וענה על כל השאלות 1-7, ועל אחת מן השאלות 8-9 שאחריו.

اقرأ النص التالي، ثم أجب عن جميع الأسئلة 1-7، وعن أحد السؤالين 8-9 التي تليه.

حفظ الطعام - تجربة طويلة

لاحظ الإنسان تعاقب الفصول منذ قديم الزمان، وقد أفاده ذلك كثيراً في شؤون الزراعة، وأثر على نوع طعامه في المواسم المختلفة، ولم يتسن للإنسان الذي عاش في منطقة جغرافية مختلفة عن غيرها، مهما جاهد في فلاحه أرضه، أن يخرج منها كل ما تشتهي نفسه من حبوب وفاكهة إلا في المواسم الملائمة لكل نوع. لذا اتبع "طريقة النمل" وبدأ يخزن طعامه حتى لا يكون "تحت رحمة" عوامل الطبيعة.

يعتبر تجفيف الطعام لدى الكثير من الشعوب من أقدم الطرق لحفظه وتخزينه؛ فالهنود الحمر كانوا يجففون الحبوب والسمك والفاكهة، وأهل السودان كانوا يجففون اللحوم. أما طريقة حفظ الطعام بواسطة التثليج في الماء المثلج أو التجميد في جوف الأرض، فقد عرفت الشعوب التي عاشت في المناطق الباردة. وفي البلاد الحارة، اكتشف الإنسان أن اللحوم المطبوخة لا تتعفن بسرعة كاللحوم النيئة، وقد بدأت سلسلة طويلة من التجارب لحفظ الطعام، انتهت بابتكار علبه الصفيح.

/يتبع في صفحة 3/

(15) יכמן סר נגאח עלבה الصفيح التي تحفظ الطعام في إحكام قفلها، وعزلها عن التأثيرات الجوية الخارجية، وليس هذا بالأمر الجديد، فقد وُجد الطعام محفوظًا بين مخلفات كثير من الشعوب القديمة كالمصريين وغيرهم، كما اكتشف الباحثون في جزيرة كريت بقايا قصر قديم يرجع تاريخه إلى ألفي سنة قبل الميلاد، وفي المخازن الأرضية لهذا القصر وجدوا جرارًا عظيمة مُحكمة الإغلاق أُعدت لحفظ الطعام.

قصة علبه الصفيح

(20) نشأت فكرة تغليب اللحوم عندما تبرّع نابليون بونابرت بمكافأة قدرها 12,000 فرنك للشخص الذي يبتكر وعاءً يمكن أن يُحفظ فيه الطعام أثناء الحروب، وهكذا كانت بداية قصة علبه الصفيح. إنّ المكافأة التي خصصها نابليون لهذا الابتكار لم تكن بالمبلغ القليل في تلك الأيام، فقد أثارت ضجة في فرنسا جعلت التنافس عظيمًا بين صانعي الخبز وغيرهم، بهدف (25) اكتشاف طريقة لحفظ الطعام. لم يُستغل هذا المال مدة اثنتي عشرة سنة حتى استحقّه صانع الحلوى الفرنسي "نيكولاس أبيرت" الذي كرّس حياته لحلّ هذه المشكلة.

اعتقد "أبیرت" أنّ الهواء هو الذي يُفسد الطّعام، لذلك حاول حجز الهواء عن الوعاء الذي يُحفظ فيه الطّعام، وكانت هذه العملية صحيحة، إلاّ أنّه (30) أخطأ في تفسيرها، حتّى اكتشف العالم الفرنسي "لويس باستير" أنّ الهواء لم يكن سبب فساد الطّعام، وإنّما الكائنات الدّقيقة أو البكتيريا التي تعيش في الهواء، واكتشف أيضًا أنّ هذه الكائنات تموت عند رفع درجة الحرارة، وبهذا فسّر "باستير" محاولة "أبیرت" .

لم تنحصر أهميّة علبة الصّفيح في الجانب المادّي، بل تعدّته إلى الأثر الذي تركته على حياة الإنسان؛ فقد كان الإنسان مقيّدًا في حركته لعدم توفّر طرق (35) لتخزين طعامه وشرابه، وكان عاجزًا عن البقاء في مكان ما إذا كان ذلك المكان خاليًا ممّا يأكله، وكانت اكتشافاته الجغرافيّة محدودة، ورحلاته البحريّة الطويلة غير متيسّرة، كما ارتبط ازدياد السّكان في المدن بكميّة الغذاء المتوفّرة فيها. وهكذا، وفّرت علبة الصّفيح للإنسان الطّعام الصّالح في (40) جميع فصول السّنة بطرق مناسبة لذوقه، وبأشكال مريحة للنّقل، إضافة إلى كونها آمنة لأنّها محكمة الإغلاق .

ورغم هذه التغيرات الإيجابية التي أحدثتها علبة الصفيح على حياة الإنسان، نجد فريقاً معارضاً لاستعمالها، ويعود ذلك إلى الأضرار التي تلحق بالمواد الغذائية خلال عملية التعليب، كالتسمم الكيميائي، والتغير في لون الغذاء خلال مرحلة التعقيم، بالإضافة إلى نقصان جزء كبير من الفيتامينات (45) الموجودة في الغذاء، بسبب التعرض لدرجة الحرارة العالية.

يمكننا تجنب الأخطار التي قد تنتج عن استهلاك الطعام المعلب بالابتعاد عن علب الصفيح التي تشوهت أثناء النقل أو التخزين أو التعقيم، وعدم تناول المعلبات التي تظهر عليها علامات الصدأ أو الثقوب، أو التي تكون منتفخة (50) وغير محكمة الإغلاق، أو المعلبات ذات الألوان غير الطبيعية كالاسوداد أو الازرقاق.

إن "سلامة الغذاء"، وهي العملية التي تصف كيفية التعامل مع تصنيع وتخزين الغذاء، أمر ضروري علينا الالتزام به من أجل الحفاظ على صحة الفرد والمجتمع.

أجب عن جميع الأسئلة 1-7. (33 درجة؛ 3 درجات للسؤال 1، و 5 درجات لكل واحد من الأسئلة 2-7.)

1. اكتب معنى كل مما يلي معتمداً على السياق في النص أعلاه:

– "ابتكار" (السطر 13)

– "غير متيسرة" (السطر 38)

2. اشرح بلغتك لماذا لجأ الإنسان إلى تخزين طعامه حسب الفقرة الأولى (الأسطر 1-6).

3. بين بلغتك الحقيقة التي أكدها الباحثون حسب الفقرة الثالثة (الأسطر 14-19).

4. بين بلغتك اثنين من التغيرات التي أحدثها اكتشاف علبة الصفيح على حياة الإنسان حسب الفقرة السادسة (الأسطر 34-41).

5. لماذا يعارض البعض استعمال علبة الصفيح حسب الفقرة السابعة (الأسطر 42-46)؟
 (ضع دائرة حول الحرف الذي يدلّ على الإجابة الصحيحة.)

أ. لأنها تعتبر طريقة سهلة لحفظ الطعام.

ب. لأنها لا تتناسب مع ذوق المستهلك.

ج. لأنّ طريقة حفظها قد تضرّ بصحة الإنسان.

د. لأنّ درجة الحرارة العالية لا تضرّ بالصفيح.

6. وجد سامي في مخزن قديم عدّة معلّبات تغيّر شكلها.
 بين بلغتك ما الذي أدّى إلى هذا التغيّر معتمداً على الفقرة الثامنة (الأسطر 47-51).

7. كيف يرتبط عنوان النصّ "حفظ الطعام – تجربة طويلة" بمضمونه؟ وضح.

أجب عن أحد السؤالين 8-9. (7 درجات)

8. اكتب بلغتك الفكرة المركزية في الفقرة الثانية (الأسطر 7-13).

9. لخص بلغتك الفقرة الرابعة (الأسطر 20-27) بما لا يزيد عن ثلاثة أسطر.

/يتبع في صفحة 9/

הבעה (20 נקודות)

التعبير (20 درجة)

כתוב בעמודים 12-13 על אחד מן הנושאים 10-11 (כ-20 שורות).
اكتب في الصفحتين 12-13 في أحد الموضوعين 10-11 (ما يقارب 20 سطراً).
(انتبه: بإمكانك استعمال الصفحتين 10-11 لكتابة مسودة للموضوع .)

10. استهلاك الطعام المعلب بين مؤيد ومعارض .

بين موقفك من ذلك، متطرقاً إلى الجوانب الإيجابية و/أو السلبية لهذا الاستهلاك على الفرد والمجتمع .

11. تُخصّص بعض الحوانيت والمتاجر الكبيرة زوايا للمنتجات الغذائية العضوية (الطبيعية)
غير المُعالجة بالأسمدة الكيماوية .

اكتب نصاً تُقنع فيه الناس بالإقبال على شراء هذه المنتجات .

مسودة للموضوع

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה

[illegible]

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

פרק שני: דקדוק

(40 נקודות)

الفصل الثاني: القواعد

(40 درجة)

ענה על כל השאלות 12-17. (40 נקודות; מספר הנקודות לכל שאלה רשום בסופה).
أجب عن جميع الأسئلة 12-17. (40 درجة؛ عدد الدرجات لكل سؤال مسجل في نهايته).

12. أعرب الجملة التالية إعراباً تاماً. (8 درجات)

حفظ سكان المناطق الباردة الطعام في جوف الأرض.

حفظ:

سكان:

المناطق:

الباردة:

الطعام:

في:

جوف:

الأرض:

13. اضبط جميع الكلمات في النص التالي بالشكل التام: (8 درجات)

إنّ "سلامة الغذاء"، وهي العملية التي تصف كيفية التعامل مع تصنيع وتخزين الغذاء، أمر ضروريّ يجب الالتزام به للحفاظ على صحّة الإنسان.

14. استخرج ممّا يلي ثلاثة أسماء معربة مرفوعة، ثمّ بيّن سبب الرفع وعلامته في كلّ منها: (6 درجات)

- يعتبر تجفيف الطّعام من أقدم الطّرق لحفظه.
- كان الإنسان القديم متعلّقًا بالطّبيعة في مسألة توفير الطّعام.
- هذه التّجارب مرّت عليها قرون ابتكرت خلالها علبة الصّفيح.
- اكتشف الباحثون ذوو القدرات العلميّة عدّة طرق لتخزين الطّعام.
- تحتوي المعلّبات على كمّيّات عالية من الدّهنيّات، وفيها قليل من الفيتامينات.

الاسم المعرب المرفوع	سبب الرفع	علامة الرفع

15. استخرج ممّا يلي ثلاثة أسماء معربة مجرورة، ثمّ بيّن سبب الجرّ وعلامته في كلّ منها: (6 درجات)

- طريقة حفظ الطّعام بواسطة تثليجه عرفتها بعض الشّعوب الغابرة التي عاشت في المناطق الباردة.
- يكمن سرّ نجاح علبة الصّفيح التي تحفظ الطّعام في إحكام إغلاقها، وحجزها عن التّأثيرات الجوّية الخارجيّة.
- يتطرّق الكاتب إلى موقفين متباينين فيما يتعلّق باستخدام علب الصّفيح.

الاسم المعرب المجرور	سبب الجرّ	علامة الجرّ

/يتبع في صفحة 17/

16. استخراج ممّا يلي مصدراً واسم فاعل واسم مفعول: (6 درجات)

- يرجع الفضل في ابتكار علبة الصّفيح إلى القائد الفرنسيّ نابليون بونابرت، لما قدّمه من مكافأة حثّت على التّنافس بين صانعي الخبز ومعدّي ومبتكري الأطعمة لاكتشاف طرق لحفظ الطّعام.
- الطّعام معلّب بطريقة تناسب ذوق المستهلك، وموضوع في علب معدنيّة محكمة الإغلاق.

	مصدر
	اسم فاعل
	اسم مفعول

(انتبه: السّؤال 17 في الصّفحة التّالية.)

17. صُغِ ثلاثة من الأفعال الواردة بين قوسين حسب المطلوب مراعيًا الضمير في كلٍّ منها:
(6 درجات)

- كان الإنسان الذي (سكن، فَعَلَ، مضارع) _____ في منطقة
(خلف، اِفْتَعَلَ، مضارع) _____ عن غيرها من المناطق،
لا يتسنى له مهما (حول، فاعَلَ، ماضٍ) _____ جاهدًا فلاحًا
أرضه أن (خرج، اِسْتَفْعَلَ، مضارع) _____ منها ما تشتهيهِ
نفسه؛ لذا (خزن، فَعَلَ، ماضٍ) _____ طعامه حتّى لا
(هزم، اِنْفَعَلَ، مضارع) _____ تحت سطوة عوامل الطبيعة.

בהצלחה!

נשמתי לך הניחא!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع מחفوظה לדולה ישראל.

הנسخ או הנשר ממנועאן אלא באذن מן וזרה התרביה והתעלیم.

מדבקות משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"